



Finnish (suomi)

## Johdantoriitit

Ristin merkki

Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen  
nimessä.

Aamen

Tervehdys

Herramme Jeesuksen Kristuksen  
armo, ja Jumalan rakkaus, ja Pyhän  
Hengen yhteisö Ole kaikkien kanssa.

Ja henkesi kanssa.

Rangaistuslaki

Veljet (veljet ja sisaret),  
tunnustakaamme syntimme, Ja niin  
valmistaudu juhlimaan pyhiä  
mysteerejä.

Tunnustan Kaikkivaltiaan Jumalan Ja  
sinulle, veljeni ja sisareni, että olen  
suuresti syntiä, ajatuksissani ja  
sanoissani, mitä olen tehnyt ja mitä  
en ole tehnyt, minun vikani kautta,  
minun vikani kautta, kaikkein  
vakavimman vikani kautta; Siksi  
pyydän siunattu Mary Ever-Virgin,  
Kaikki enkelit ja pyhät, Ja sinä,  
veljeni ja sisareni, rukoilla minun  
puolestamme Herralle meidän  
Jumalamme.

Voi Kaikkivaltias Jumala armahtaa  
meitä, Anteeksi meille syntimme, Ja  
vie meidät ikuiseen elämään.

Igbo (Asụsụ Igbo)

## Mmeghe emeputa

Ihe ịrịba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Ọkpara,  
na nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi  
Jisus Kraist, Thehụnanya nke  
Chineke, na udo nke Mụọ Nsọ  
Nonyere gị niile.

Na site na mmụọ gị.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na  
ụmụnna nwanyị), ka anyị mata  
mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe  
onwe anyị iji mee ememme ihe  
omimi dị nsọ.

Ana m ekwupụtara Chukwu

Pụrụ Ime Ihe Niile

Brothersmụnne m ndị nwoke na  
ndị nwanyị, na m mehiere nke  
ukwu, N'echiche m na okwu m,  
n'ihe m mere na ihe m na-  
emeghi, Site na mmejọ m, Site  
na mmejọ m, Ihe m na-emefu  
na-agwụ ike; Ya mere, m na-ajụ  
Meri gọziri Ary mgbe amaghi  
nwoke, Ndị mmụọ ozi niile na  
ndị nsọ niile, Gị na ụmụnne m  
ndị nwoke na ndị nwanyị, +  
Ikpe ekpere ka m nye Jehova,  
bú Chineke-ayi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile  
meere anyị ebere, Gbaghara

## Finnish (suomi)

Aamen

Kyrie

**Herra, armahda.**

Herra, armahda.

**Kristus, armahda.**

Kristus, armahda.

**Herra, armahda.**

Herra, armahda.

Gloria

Kunnia Jumalalle korkeimmalla, ja maan päällä rauhaa ihmisille, joilla on hyvä tahto. Kiitämme sinua, Siunaamme sinua, Rakastamme sinua, Me kunnioitamme sinua, Kiitämme sinulle suuresta kunniastasi, Herra Jumala, taivaallinen kuningas, Oi Jumala, Kaikkivaltias Isä. Herra Jeesus Kristus, vain syntynyt poika, Herra Jumala, Jumalan karitsa, Isän poika, Otat pois maailman synnit, armahda meitä; Otat pois maailman synnit, vastaanottaa rukouksemme; istut isän oikeassa kädessä, Armahda meitä. Sinulle yksin olet Pyhä, Sinä yksin olet Herra, Sinä yksin olet korkeimmat, Jeesus Kristus, Pyhän Hengen kanssa, Isän Jumalan kunniassa. Aamen.

Kerätä

**Rukoilkaamme.**

Aamen.

## Igbo (Asụsụ Igbo)

**anyị mmehie anyị, Welie anyị na ndụ ebighị ebi.**

Emen

Kiie

**Onye-nwe-ayi, me ebere.**

Onye-nwe-ayi, me ebere.

**Kraist, mee ebere.**

Kraist, mee ebere.

**Onye-nwe-ayi, me ebere.**

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu kachasi nma, na uwa udo diri ndi ezi uche. Anyị na-eto gị, Anyị na-agọzi gị, Anyị na-asọpụrụ gị, Anyị na-enye gị otuto, Anyị na-enye gị ekele maka ebube gị, Onyenwe anyị Chineke, Eze eluigwe, Chineke, Nna Pụrụ Ime Ihe Niile. Onyenweanyi Jesu Kristi, Ọkpara amuru, Onyenwe Chineke Chineke, Nwa Atụrụ Chineke, nwa Nna, I wepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere; I wepụ mmehie nke ụwa, Anata ekpere anyị; Are nọ ọdụ n'aka nri nke Nna, Meere anyị ebere. N'ihi na ọ bụ naanị gị bụ Onye Nsọ, Ọ bụ naanị gị bụ Onyenwe anyị, Naanị gị bụ onye kachasi elu, Jesu Kristi, Site na mmụọ nsọ, N'eto Chineke Nna. Amen.

Iweta

**Ka anyị kpee ekpere.**

Amen.

Finnish (suomi)

## Sanan liturgia

Ensimmäinen lukeminen

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Vastauspsalmi

Toinen luku

Herran sana.

Kiitos Jumalalle.

Evankeliumi

**Herra olkoon kanssasi.**

Ja henkesi kanssa.

**Lukeminen Pyhästä evankeliumista  
N.**

Kunnia sinulle, Herra

**Herran evankeliumi.**

Ylistys sinulle, Herra Jeesus Kristus.

Uskon ammatti

Uskon yhteen jumalaan,  
Kaikkivaltiaan isä, taivaan ja maan  
valmistaja, Kaikista näkyvistä ja  
näkymättömistä asioista. Uskon  
yhteen Herraan Jeesukseen  
Kristukseen, ainoa syntynyt Jumalan  
poika, Isän syntynyt ennen kaiken  
ikäistä. Jumala Jumalasta, Valo  
valosta, Todellinen Jumala  
todelliselta Jumalalta, syntynyt, ei  
tehty, välttämätön isän kanssa;  
Hänen kauttaan kaikki asiat tehtiin.  
Meille miehille ja pelastuksellemme  
hän tuli alas taivaasta, ja Pyhän  
Hengen oli inkarnoitunut Neitsyt  
Mariasta, ja tuli mies. Meidän vuoksi  
hänet ristiinnaulittiin Pontius  
Pilatuksen alla, Hän kärsi kuolemasta

Igbo (Asụsụ Igbo)

## Listygy nke okwu a

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abụọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

**Onye-nwe nọnyeere gị.**

Na site na mmụọ gị.

**Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na  
N.**

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

**Ozioma Onye-nwe-ayi.**

Nyere gị, Onyenwe anyị Jizọs  
Kraịst.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna  
Purụ Ime Ihe Niile, Onye kere  
elu-igwe na ụwa, nke ihe niile  
na-ahụ anya na nke a na-adighị  
ahụ anya. Ekwere m na otu  
Onyenwe anyị Jizọs Kraịst,  
Naanị ọ mụrụ Ọkpara Chineke,  
Nna m mụrụ tupu afọ niile.  
Chineke si n'aka Chineke, ìhè  
site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi  
Chineke, Nna ahu we ghara ipu  
ya, ya na Nna nānọkọ: Emere ya  
ihe niile. N'ihì na ayi onwe-ayi  
na ihe-nzọpụta-anyị si n'eluigwe  
gbadata, + Nke nsọ na-amaghị  
nwoke bụ Meri, wee bụrụ  
mmadụ. N'ihì anyị n'ihì anyị  
kpọgidere ya n'obe Pọntiọs

## Finnish (suomi)

ja haudattiin, Ja nousi jälleen kolmantena päivänä Pyhien kirjoitusten mukaisesti. Hän nousi taivaaseen ja istuu isän oikeassa kädessä. Hän tulee jälleen kunniaassa Arvioida elävät ja kuolleet Ja hänen valtakunnassaan ei ole loppua. Uskon Pyhään Henkeen, Herran, elämän antajaan, joka etenee isältä ja pojalta, kuka isän ja pojan kanssa on rakastettu ja kunnioitettu, Kuka on puhunut profeettojen kautta. Uskon yhteen, pyhään, katoliseen ja apostoliseen kirkkoon. Tunnustan yhden kasteen syntien anteeksiannosta Ja odotan kuolleiden ylösnousemusta ja tulevan maailman elämä. Amen.

Saarna

Yleinen rukous

**Rukoilemme Herran kanssa.**

Herra, kuule rukouksemme.

## Eucharistisen liturgia

Tukeva

Siunattu olkoon Jumala ikuisesti.

**Rukoile, veljet (veljet ja sisaret), että uhraukseni ja sinun Voi olla Jumalan hyväksyttävä, Kaikkivaltias isä.**

Hyväksy Herra uhraus käsissäsi  
Hänen nimensä kiitosta ja kunniaa,

## Igbo (Asụsụ Igbo)

Paịlet, Ọ nwurụ ọnwụ, e wee lie ya, na Rose ọzọ n'ụbọchị nke atọ dị ka Akwụkwọ Nsọ si dị. Ọ rịgoro n'eluigwe ọ nọduru ala-ya n'aka Nnam. Ọ ga-abịa ọzọ n'ebube Ikpe ndị dị ndụ na ndị nwurụ anwụ ikpe alaeze ya agaghị enwe njedebe. Ekwere m na mmụọ nsọ, Onyenwe anyị, onye nyere ndụ, Nke onye si na Nna na Ọkpara puta Onye mụ na Nna ahụ na Ọkpara ahụ mma ma na-enye otuto, Onye kwuru okwu site n'aka ndị amụma. Ekwere m na otu, nsọ, Catholic na ụka na ụka nke ndịozị. Ana m ekwuputa otu baptizim maka mgbaghara nke mmehie Ana m atụ anya mbilite n'ọnwụ nke ndị nwurụ anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

**Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.**

Onyenwe anyị, nūrụ ekpere anyị.

## Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agọziri agọzi ka Chineke nọ rue mb evere ebighi-ebi.

**Kpee ekpere, ụmụna nwoke na ụmụna nwanyị), na àjà m na nke gi Ọ pūrụ ịbụ na Chineke na-anabata Chineke. Nna Pūrụ Ime Ihe Niile.**

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata àjà n'aka gi N'ihi na

## Finnish (suomi)

hyväksi ja kaiken hänen pyhän  
kirkonsa hyvä.

Aamen.

Eucharistinen rukous

**Herra olkoon kanssasi.**

Ja henkesi kanssa.

**Nosta sydämesi.**

Nostamme heidät Herran luo.

**Kiitäkaamme Herralle meidän  
Jumalamme.**

Se on oikein ja vain.

Pyhä, pyhä, pyhä Herra isäntien  
Jumala. Taivas ja maa ovat täynnä  
kirkkauttasi. Hosanna korkein.  
Siunattu on se, joka tulee Herran  
nimessä. Hosanna korkein.

**Uskon mysteeri.**

Julistamme kuolemasi, Herra, ja  
tunnustaa ylösnousemuksesi Kunnes  
tulet taas. Tai: Kun syömme tätä  
leipää ja juomme tätä kuppia,  
julistamme kuolemasi, Herra, Kunnes  
tulet taas. Tai: Pelastaa meidät,  
maailman pelastaja, Ristilläsi ja  
ylösnousemuksella Olet vapauttanut  
meidät.

Aamen.

Ehtoollisriitti

**Vapahtajan komennossa ja  
muodostettu jumalallinen opetus,  
uskallamme sanoa:**

## Igbo (Asụsụ Igbo)

otuto na otuto nke aha Ya, Maka  
ọdịmma anyị Ulochi-ya nile.

Amen.

Ekpere EUUCHarist

**Onye-nwe nọnyeere gị.**

Na site na mmụọ gị.

**Bulie obi unu.**

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe  
Jehova nọ.

**Ka ayi we nye Jehova, bú  
Chineke-ayi.**

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke  
nke usu nile nke ndi-agma nsọ.  
Eluigwe na ụwa jupụtara  
n'ebube gị. Hosanna na nke  
kachaş elu. Onye agọziri agọzi  
ka Onye nābia n'aha Jehova.  
Hosanna na nke kachaş elu.

**Ihe omimi nke okwukwe.**

Anyị na-ekwusa ọnwụ gị, gị  
Onyenwe anyị, ma na-ekwupụta  
mbilite n'ọnwụ gị ruo mgbe ị  
bịara ọzọ. Ma ọ bụ: Mgbe anyị  
riri achicha a ma drinkụọ iko a,  
Anyị na-ekwusa ọnwụ gị, gị  
Onyenwe anyị, ruo mgbe ị bọara  
ọzọ. Ma ọ bụ: Zọpụta anyị, Onye  
Nzọpụta nke ụwa, n'ihia na obe  
gị na mbilite n'ọnwụ Have  
tinyela anyị n'efu.

Amen.

Usoro udo

**Na iwu Onye nzọpụta ma site na  
nkuzi Chukwu guzobere:**

## Finnish (suomi)

Isämme, joka taide taivaassa,  
pyhitetty olkoon sinun nimesi; sinun  
valtakuntasi tulee, Sinun tulee tehdä  
maan päällä sellaisena kuin se on  
taivaassa. Anna meille tänä päivänä  
meidän jokapäiväinen leipämme, ja  
anna meille anteeksi rikoksemme,  
Kun annamme anteeksi niitä, jotka  
ylittävät meitä vastaan; ja johda  
meitä kiusaukseen, Mutta vapauta  
meidät pahasta.

Vapauta meille, Herra, rukoilemme,  
jokaisesta pahasta, myöntää  
ystävällisesti rauhaa päivinä, että  
armon avulla, Saatamme olla aina  
vapaita synnistä ja turvassa kaikilta  
ahdistuksilta, Kun odotamme  
siunattua toivoa ja Vapahtajamme,  
Jeesuksen Kristuksen tuleminen.

Valtakunnalle, Voima ja kunnia ovat  
sinun nyt ja ikuisesti.

Herra Jeesus Kristus, Kuka sanoit  
apostoleillesi: Rauha jätän sinut,  
rauhani, jonka annan sinulle, Älä  
katso synneiltämme, Mutta kirkon  
uskossa, ja myöntää ystävällisesti  
hänelle rauhaa ja yhtenäisyyttä  
Tahtosi mukaisesti. Jotka asuvat ja  
hallitsevat ikuisesti ja ikuisesti.

Aamen.

Herran rauha olkoon aina kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Tarjoamme toisillemme rauhan  
merkki.

## Igbo (Asụsụ Igbo)

Nna anyị, bụ onye na-esekwa  
n'eluigwe, buru aha-gi nile;  
alaeze gi abịa Emeela ka uche  
gi mee N'eluigwe dika esi di  
n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbọchị  
taa, Gbagharakwa anyị njehie  
anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị  
mejọrọ anyị megide anyị; na-  
edukwa anyị n'ime ọnwụnwụ,  
kama naputa ayi ihe site n'ihe  
ọjọ.

Naputa anyị, Onyenwe anyị,  
anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe  
niile, Nyefee udo n'oge anyị,  
Nke ahụ, site n'enyemaka nke  
ebere gi, Anyị nwere ike ịnọ na  
mmehie mgbe niile na ihe niile  
n'ahụhụ, Ka anyị na-echere  
olileanya a gọziri agọ Na ọbịbịa  
nke Onye nzọpụta anyị, Jizọs  
Kraịst.

N'ihhi na alaeze di, Ike na ebube  
bụ nke gi Ugbu a na rue mgbe  
ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Onye  
gwara ndịozu gi: Udo m na-  
ahapụ gi, m na-enye gi udo m,  
Elegidela mmehie anyị anya, Ma  
n'okwukwe nke ụka gi, ma jiri  
amara nye udo na ịdị n'otu ya di  
ka uche gi. Onye bi na ng  
formegide ebighi-ebi.

Amen.

Udo nke Onye-nwe nọnyere gi  
mgbe niile.

Na site na mmụọ gi.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba  
ama nke udo.

## Finnish (suomi)

Jumalan karitsat, otat pois maailman syntit, Armahda meitä. Jumalan karitsat, otat pois maailman syntit, Armahda meitä. Jumalan karitsat, otat pois maailman syntit, Antaa meille rauha.

Katso Jumalan karitsa, Katso hänet, joka vie maailman syntit pois. Siunattuja kutsutaan karitsan illalliseen.

Herra, en ole kelvollinen että sinun pitäisi tulla katon alle, Mutta sano vain sana ja sieluni paranee.

Kristuksen ruumis (veri).

Aamen.

Rukoilkaamme.

Aamen.

## Riitojen päättäminen

Siunaus

Herra olkoon kanssasi.

Ja henkesi kanssa.

Siunatkoon Kaikkivaltias Jumala sinua, Isä ja poika ja Pyhä Henki.

Aamen.

Hylkääminen

Mene eteenpäin, massa päättyy. Tai: mene ja ilmoita Herran evankeliumi.

Tai: Mene rauhassa, kunnioittaen Herraa elämästäsi. Tai: mene rauhassa.

Kiitos Jumalalle.

## Igbo (Asụsụ Igbo)

Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee onye na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngọzi nādiri ndi akporo-nri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka ị banye n'okpuru ụlọ m, kama ọ buru na i kwuo okwu na nkpuru-obim.

Ahụ (ọbara) nke Kraịst.

Amen.

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

## Mmechi ememe

Ngọzi

Onye-nwe nonyeere ị.

Na site na mmụọ ị.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile gọzie ị, Nna, na Ọkpara, na mmụọ nsọ.

Amen.

Nchụpụ

Ihin, uka a gwụchara. Ma-ọbu:

Jenu kpọ kpọsa ozi-ọma nke Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.

Ekele diri Chineke.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC